

; cXg`l bW U]bYX!9bhk]W_`Yf`ghfY]W h
DYfgc bU`hfc hn`9]bghY``i b[gfUi gW!< mdY

6Yf]W hYb`ni Zc`[Y`gU[hY`XYf`79C`j cb`a a i hUV`Y`XYb
A]hUfVY]hYfbž`XUgg`g]W`XUg`GhUfhi d`_i fn`j cf`XYf`9bh`Uggi b[
]b`Y]bYf` ZUbhUgh]gW Yb`Dcg]h]cb`VYZ]bXY`9f`gU[hY
6`cW_k cf_g`YhnhYb`A cbUhž`XUgg`; Ua Y:]!Dfc`Y`hY`b]W h`j cb
XYa`VfY]hYfYb`5VgW k i b[`Ui Z`XYa`? fmdhca Uf`h`VYhfc`ZYb
gY]Yb`8 Ug`]b`5i ghfU`Yb`Ub g`Ägg][Y`6`cW`W U]b!GhUfhi d
a a i hUV`Y`U h`&\$`A]hUfVY]hYf`Yb`h`UggYbž`XUfi b`hYf`Y]hYbXY
5b[YghY`hY`a]h`?Yfb`_Yb`hb]ggYb`gY]bYf`VY`]YVhYb
6`cW`W U]b`Gd]Y``; ÖhhYf`Yb`hZYggY`h`8]Y`9bh`Uggi b[Ybž`X]Y`*
i`XYf`6Y`Y[gW UZh`XYg`l bhYfbY`a Ybg`Ui ga UW`Ybž`k i fXYb
Ua`A cbhU[`VY]`Y]bYa`HfYZZYb`U`Yf`6YhY`][hYb`VY`_Ubbh
[Y[YVYbž`XUg`j cb`79C`Ja Yg: Yf[i gcb`i bX`7`Y]Z`Ghi X]c
C ZZ]W`f`ž gh]b`<i`c[`Y`Y]hYh`k i fXY`7B9H`VYf]W hYh`9]b
[fc» Yf`HY]`XYg`GhY`YbUVVUi g`/ Ua d`^Y`]d/

- 6Yf]Wk hYb`ni Zc`[Y`gU[hY`XYf`79C`j cb`a a i hUV`Y`XYb A]hUfVY]hYfbž`XUgg`g]Wk`XUg`GhUfhi d`_i fn`j cf`XYf 9bh`Uggi b[`]b`Y]bYf` ZUbhUgh]gWkYb`Dcg]h]cb`VYZ]bXY
- 9f`gU[hY`6`cW_k cf_g`YhnhYb`A cbUhž`XUgg`; Ua`Y:]!Dfc`Y`hY b]Wk`hj cb`XYa`VfY]hYfYb`5VgWk`k i b[`Ui`Z`XYa ? fmdhca`Uf`h`VYhfc`ZYb`gY]Yb

8 Ug`]b`5i ghfU`Yb`Ubg`g] [Y`6`cW_WkU]b!GhUfhi d`_a a i hUV`Y`Uh &\$`A]hUfVY]hYf`Yb`h`UggYbž`XUfi`bhYf`Y]hYbXY`5b[YghY`hY`a]h ?Yfb`_Yb`hb]ggYb`gY]bYf`VY`YVhYb`6`cW_WkU]b`Gd]Y`;`O`hYf Yb`hZ`ggY`h"

8]Y`9bh`Uggi b[Ybž`X]Y`*`i`XYf`6Y`Y[gWkUZh`XYg`i`bhYfbY`a`Ybg Ui`ga`UWkYbž`k`i`fXYb`Ua`A`cbhU[`VY]`Y]bYa`HfY`ZYb`U`Yf 6YhY`][`hYb`VY`Ubbh`[Y[YVYbž`XUg`j`cb`79C`J`a`Yg`Yf[i`gcb`i`bX 7`Y]YZ`Ghi`X]c`C`Z]Wf`ž`gh]b`<`i`c[`Y`Y]hY`h`k`i`fXY`"7B9H`VYf]Wk`hYh "

9]b`[fc»Yf`HY`XYg`GhY`YbUVVUi`g`VYhf]Zh`A]hUfVY]hYfž`X]Y`Ub ;`cXg`i`bWkU]bYX`[YUfVY]hYh`UVYb`"E`i`Y`Yb`gU[hYb`7B9Hž`XUg Dfc`Y`h`gY]`Ui`g[Yk`Y]XYh`"A]h[`]YXYfž`X]Y`bcWk`Ub`XYa`B: H! VUg]YfhYb`GUa`a`Y`_UfhYbgd]Y`UfVY]hYbž`g]bX`Yb`hk`YXYf BUWk`k`i`Wk_g`f`Z`hY`cXYf`:`Ø`fi`b[g`f`Z`hY`XYf`7!Gi`]hY"

I`bj`Yf`À`bXYf`]Wk`Y`VYi`f`Ui`VhY`A]hUfVY]hYf`k`i`fXYb`6Yf]Wk`hYb ni`Zc`[Y`&(`Ghi`bXYb`j`cf`XYa`A`YYh]b[`Ui`Z;`cc[`Y`A`YYh`ni`f HY]`bU`a`Y`Ui`Z[YZcfXYfh"

≠`XYf`" \$!a]bØh][Yb`G]mi`b[`gc``: Yf[i`gcb`X]Y`A]hUfVY]hYf`j`cb XYf`ZUbhUgh]gWkYb`Dcg]h]cb`XYg`i`bhYfbY`a`Ybg`ØVYfnYi`[h \UVYb"

5bgW`jY»YbX`Z0\fhY`YXYf`A]hUfVY]hYf`ni gUa a Yb`a]higY]bYa
Jcf[YgYhnhYb`Y]b`%) !a]b0h][Yg; YgdfÅW`a]h`XYf
DYfgcbU`UVhY]`i b[`XYg`l bhYfbY\`a Ybgž]b`XYa `]a `a]h[YhY]`h
k i fXYž`cV`Yf`gY]bYb`5fVY]hgd`Uhn`j Yf`cfYb`UhhY`"

A]hUfVY]hYf`\UhhYb`X]Y`A 0[`]W`_Y]hž`g]W`Z0f`UbXYfY`F`c`Yb
]bbYf`U`V`XYg`l bhYfbY\`a Ybg`ni `VYk YfVYbž`UVYf`E i Y`Yb`gU[hYb
7B9Hž`XUgg`X]Y`cZZYbYb`F`c`Yb`b]W`h`Z0f`X]Y`Yb][Yb`[YY][bYh
gY]Ybž`X]Y`Yb`h`UggYb`k 0fXYb`"A]hUfVY]hYfž`X]Y`g]W`b]W`h`Ui Z
UbXYfY`GhY`Yb`VY]`a a i hUV`Y`VYk YfVYb`k`c`hYbž`k i fXYb`Ua
8]YbghU[`[YVYhYbž`XUg`l bhYfbY\`a Yb`ni `j Yf`UggYb`"

8]Y`9b`h`Uggi b[Yb`j`cb`a a i hUV`Y`YfZc`[Yb`Yhk`U`nk`Y]`A`cb`UhYž
bUW`XYa `: Yf[i`gcb`gU[hYž`XUg`GhUfhi`d`gY]`Ui`ZY]bYf
9]bghY`i b[ghci`fi`bX`d`UbYž`gY]bY`A]hUfVY]hYfnU`\`j`cb`%+\$`Ui`Z
(`\$\$`ni`Yf\`0`Yb`" `X`hnh]`gh`b]W`h`X]Y`NY]hž`XYb`i`»`j`ca`DYXU`ni
bY\`a`Yb`ž`gU[hY`Yf`5bZUb[`ž`b][Y[Yb0VYf`6`c`W`k`cf`g`"

9]b`J`YfhfYhYf`j`cb`a a i hUV`Y`\`Uh`X]Y`6]hY`j`cb`6`c`W`k`cf`g`i`a
GhY`i b[bU\`a`Y`V]g`ni`a`FYXU`_h]cbggW`i`gg`b]W`h`VYUbhk`cfhY`h`"

;`cXg`l`bW`U]bYX`i`bX`;`Ua`Y:`]`g]bX`b]W`h`]a`a`i`b
[`Y[`Yb`?`fmdhc!6`ÅfYba`Åf`_hY`"

;`fc`»`Y`?`fmdhc`k`Å`\fi`b[`gZ]fa`Yb`k`jY`7c]bVUgYž;`Ya`]b]ž`6`c`W`_:`]i`bX
7fmdhc`"Wc`a` \`UVYb`Y]bY`VYhfÅW`h]W`X`Y`5bnU`\`j`cb`A`]hUfVY]hYfb
Yb`h`UggYb` `X]Y`]bg[YgUa`h]b`X]Y`HUi`gYbXY`[Y\`Yb` `i`bX
j`Yfk`Y]gYb`Ui`ZY]b`i`bg]W`X`YfYg`a`U`_fc`0`_cbca`]gW`Yg`l`a`ZY`X`i`bX
Y]bY`a`0[`]W`X`Y`F`YnYgg]cb`"

8Yf`79C`j`cb`a a i hUV`Y`gU[hY`ni`j`cfž`XUgg`l`bhYfbY\`a`Ybž`X]Y`Ub
6`c`W`_`W`U]b!Gd]Y`Yb`VYhY]`][`hig]bXž`[`fi`bXgÅh`W`b]W`h`a`]h`XYf
VfY]hYfYb`?`fmdhc]bXi`ghf]Y`_`cffY`]YfYbž`Y]bY`A`Y]bi`b[`ž`X]Y`j`]Y`Y`VY]
;`Ua`Y:`]`k`]YXYf\`c`h`\UVYb`"

A`]W`UY`5bXYfgcbž`A`]hVY[`f0bXYf`XYf`?`fmdhc!J`7!:`]fa`U
:`fUa`Yk`cf`_`J`Ybhi`fYgž`gU[hY`6`c`W`_`k`cf`g`]b`Y]bYa` `0hYfj`]Yk`ž`XUgg
Yg`Y]bYg`XYf`<`Ui`dh\]bXYfb]ggY`Z0f`XYb`9fZc`[`j`cb`;`Ua`Y:`]`]ghž`"

6Ybi hnYfb'5bfY]nY'ni a'Gd]Y`Yb'ni '[YVYb"

K]Y`_ÖbbYb'G]Y`A YbgWYb'XUni`UbFY[Ybž'Ui ZX]YgY`K Y`h'ni
_ca a Ybž'k Ybb'G]Y`bi f'Yhk Ug'VUi Ybž'XUg'Y]b'Gd]Y``]ghž'XUg']W
c\ bY`B: Hg'Ui Z'a Y]bYa`< UbXm'\ÀhhY'gd]Y`Yb`_ÖbbYb3`Yf'gU[hY"

⇒W`XYb`Y`b]W hž'XUgg'X]Y`5_hj]Yfi b[gYbYf[]Yž'i a`b'X]YgYg
² _cgmghYa`ni`k YWgY`bž'\cW`[Ybi []ghž'U`gc'a i gg'Yg'Y]bY
ni gÅh`]WY`? UfchY`[YVYb"

6Ygi WYb'G]Y`85Gž'X]Y`VY`]YVhYghY`]bgh]hi h]cbY`Y`? fmdhc!
? cbZYfYbn'XYf'6fUbWY" J Yfk YbXYb'G]Y`XYb'7cXY
BM7&) \$ž'i a`&) \$` F UVUhh'Ui Z'H]W_Yhg'ni`Yf\U`hYb'fbi f
X]YgY`K cWY`j YfZØ[VUfł"

8Yf'6Y]hfU[; cXg'l bWU]bYX!9bhk]W`Yf'ghfY]W h'DYfgcbU`hfc hn
<]f]b['GdfYY`< mdY`]gh`_Y]bY`Z]bUbn]Y`Y`6YfUhi b["

8YhU]`g

6Ygi WYb'G]Y`i bg'Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh